



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} NOVEMBRE 2010
AJOURNÉE AU 15 NOVEMBRE 2010

Province de Québec
Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de l'ajournement de la séance ordinaire du Conseil municipal du 1^{er} novembre 2010, tenue en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Rivière-Rouge, lundi le 15 novembre 2010, à 19h30.

Sont présents et forment le quorum requis, Mme la conseillère Diane Gargantini, MM. les conseillers Normand Girouard, Normand Gravel, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay, sous la présidence de Mme Déborah Bélanger, mairesse.

Mme Lise Cadieux, greffière adjointe, est aussi présente.

Mme Nicole Bouffard, trésorière, et M. Sylvain Valiquette, directeur du Service des loisirs et de la culture, sont aussi présents.

386/15-11-10

RÉOUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, Mme Déborah Bélanger, constate la régularité de la séance.

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel, appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

De reprendre la séance du 1^{er} novembre 2010 à la suite de son ajournement. Il est 19h30.

ADOPTÉE

387/15-11-10

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin, appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière adjointe en ajoutant l'item suivant :

L.2 Appui à la demande d'un PREM en pédopsychiatrie au Centre de services de Rivière-Rouge du CSSS d'Antoine-Labelle.

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du Conseil présents.

Que le nouvel ordre du jour adopté modifie le contenu de la résolution numéro 385/01-11-10 adoptée le 1^{er} novembre 2010.

A Ouverture

1. Réouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour

Période de questions du public

B Gestion financière

1. Travaux de rénovation au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge :
Approbation des comptes soumis sur le règlement numéro 165

C Gestion administrative

1. Fermeture des bureaux municipaux, des bibliothèques et du CSCVR durant la période des Fêtes
2. Nomination d'un maire suppléant



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} NOVEMBRE 2010
AJOURNÉE AU 15 NOVEMBRE 2010

D Contrats et appels d'offres

1. Appel d'offres numéro 2010-15 : Fourniture d'une surfaceuse à glace neuve électrique année 2011 : Approbation du devis de soumission

E Avis de motion

F Adoption des règlements

G Sécurité publique

H Transport routier

I Hygiène du milieu

J Urbanisme et mise en valeur du territoire

K Loisirs et culture

L Divers

1. Appui à la Ville de Rivière-Rouge pour l'obtention d'une aide financière pour l'acquisition d'une surfaceuse à glace neuve électrique
2. *Appui à la demande d'un PREM en pédopsychiatrie au Centre de services de Rivière-Rouge du CSSS d'Antoine-Labelle*

Période de questions du public

M Levée ou ajournement de la séance ordinaire.

ADOPTÉE

Période de questions du public

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les membres du Conseil répondent aux questions adressées par le public.

GESTION FINANCIÈRE

388/15-11-10

TRAVAUX DE RÉNOVATION AU CENTRE SPORTIF ET CULTUREL DE LA VALLÉE DE LA ROUGE : APPROBATION D'UN COMPTE SOUMIS SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 165

Il est proposé par le conseiller Denis Lacasse, appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

D'autoriser le paiement d'une facture relative au règlement d'emprunt numéro 165 au montant total de 122 984,84 \$ taxes incluses (coût net de 117 537,01 \$), le tout conformément au rapport préparé par la trésorière en date du 15 novembre 2010.

ADOPTÉE

GESTION ADMINISTRATIVE

389/15-11-10

FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX, DES BIBLIOTHÈQUES ET DU CSCVR DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard, appuyé par la conseillère Diane Gargantini et résolu à l'unanimité :

Que le bureau municipal (le bureau central et les deux points de services) soit fermé du 23 décembre 2010 au 3 janvier 2011 inclusivement.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} NOVEMBRE 2010
AJOURNÉE AU 15 NOVEMBRE 2010

Que la bibliothèque du secteur L'Annonciation/Marchand soit fermée du 23 décembre au 27 décembre 2010 inclusivement et du 30 décembre 2010 jusqu'au 3 janvier 2011 inclusivement.

Que la bibliothèque du secteur Sainte-Véronique soit fermée du 23 décembre au 27 décembre 2010 inclusivement et du 29 décembre 2010 jusqu'au 3 janvier 2011 inclusivement.

Que le Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge (CSCVR) soit fermé les 24, 25 et 31 décembre 2010 ainsi que le 1^{er} janvier 2011.

ADOPTÉE

390/15-11-10

NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par le conseiller André Tremblay,
appuyé par le conseiller Denis Lacasse et résolu à l'unanimité :

Que le Conseil approuve la nomination des conseillers suivants en tant que maire suppléant de la Ville de Rivière-Rouge, qui agiront pour la Ville et pour l'Agglomération :

- M. Yves Sigouin, du 1^{er} novembre au 31 décembre 2010
- M. Normand Gravel, du 1^{er} janvier au 28 février 2011
- M. Denis Lacasse, du 1^{er} mars au 30 avril 2011
- Mme Diane Gargantini, du 1^{er} mai au 30 juin 2011
- M. Normand Girouard, du 1^{er} juillet au 31 août 2011
- M. André Tremblay, du 1^{er} septembre au 31 octobre 2011
- M. Yves Sigouin, du 1^{er} novembre au 31 décembre 2011.

Que les conseillers désignés comme maire suppléant deviennent les premiers signataires des chèques, effets et autres documents de la Ville à la Caisse Populaire Desjardins de Rivière-Rouge en l'absence de la mairesse Mme Déborah Bélanger, pendant les périodes décrites ci-dessus, attendu que tous les membres du Conseil sont habilités à signer lesdits chèques en cas d'urgence.

ADOPTÉE

CONTRATS ET APPELS D'OFFRES

391/15-11-10

APPEL D'OFFRES NUMÉRO 2010-15 : FOURNITURE D'UNE SURFACEUSE À GLACE NEUVE ÉLECTRIQUE ANNÉE 2011 : APPROBATION DU DEVIS DE SOUMISSION

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'approuver les documents de soumissions relatifs au dossier en titre faisant partie de l'appel d'offres numéro 2010-15, incluant entre autres, l'avis de soumission daté du 1^{er} novembre 2010, l'appel d'offres numéro 2010-15, les instructions aux soumissionnaires et conditions générales, la formule de soumission « ANNEXE A », le devis technique et la formule de soumission « ANNEXE A », tels documents datés du 1^{er} novembre 2010 et préparés par la Ville.

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} NOVEMBRE 2010
AJOURNÉE AU 15 NOVEMBRE 2010

DIVERS

392/15-11-10

APPUI À LA VILLE DE RIVIÈRE-ROUGE POUR L'OBTENTION D'UNE AIDE FINANCIÈRE POUR L'ACQUISITION D'UNE SURFACEUSE À GLACE NEUVE ÉLECTRIQUE

Il est proposé par le conseiller Normand Gravel,
appuyé par le conseiller André Tremblay et résolu à l'unanimité :

D'approuver le projet de résolution de la Ville devant être adressé aux municipalités de Nominuingue, La Macaza, L'Ascension, Lac-Saguay, La Minerve, Labelle et La Conception pour obtenir leur appui à la Ville de Rivière-Rouge dans sa proposition d'association avec la Caisse Populaire Desjardins de la Rouge et dans sa demande pour l'octroi d'une aide financière correspondant au coût d'acquisition de la nouvelle surfaceuse à glace neuve électrique répondant aux nouvelles normes environnementales et de santé publique.

ADOPTÉE

393/15-11-10

APPUI À LA DEMANDE D'UN PREM EN PÉDOPSYCHIATRIE AU CENTRE DE SERVICES DE RIVIÈRE-ROUGE DU CSSS D'ANTOINE-LABELLE

CONSIDÉRANT les travaux réalisés dans le cadre de la révision du programme santé mentale du CSSS d'Antoine-Labelle;

CONSIDÉRANT l'inexistence d'un service officiel de pédopsychiatrie au CSSS d'Antoine-Labelle;

CONSIDÉRANT que les services de pédopsychiatrie sont actuellement offerts par deux (2) psychiatres à l'adulte et qu'ils sont tributaires de leur travail à l'adulte et d'autres considérations;

CONSIDÉRANT que les jeunes de la MRC d'Antoine-Labelle présentent, selon plusieurs indicateurs, un taux de problèmes de santé mentale plus élevé qu'au Québec en général, de même qu'ils présentent un niveau de détresse psychologique possiblement plus grand et un taux de suicide plus important;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Normand Girouard,
appuyé par le conseiller Yves Sigouin et résolu à l'unanimité :

D'appuyer les démarches officielles du Conseil d'administration du CSSS d'Antoine-Labelle, auprès de l'Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides, en vue d'obtenir un PREM en pédopsychiatrie au Centre de services de Rivière-Rouge du CSSS d'Antoine-Labelle.

Qu'une copie de la présente résolution soit transmise :

- au Ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Yves Bolduc,
- au directeur régional des affaires médicales et hospitalières, Agence des Laurentides, M. Réal Cloutier,
- au président du Conseil d'administration du CSSS d'Antoine-Labelle, M. Gaétan Chartrand.

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} NOVEMBRE 2010
AJOURNÉE AU 15 NOVEMBRE 2010

Période de questions du public

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les membres du Conseil répondent aux questions adressées par le public.

394/15-11-10

LEVÉE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin,
appuyé par le conseiller Normand Girouard et résolu à l'unanimité :

De lever la séance ordinaire, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 19h48.

ADOPTÉE

À moins d'indication contraire dans une résolution, la mairesse n'a pas exercé son droit de vote.

Mme la mairesse donne son assentiment et appose sa signature aux résolutions consignées au présent procès-verbal.

LA MAIRESSE

LA GREFFIÈRE ADJOINTE

Déborah Bélanger

Lise Cadieux